

SE PUBLICA  
POR  
SU IMPRENTA  
CALLE  
WASHINGTON  
19

# El Departamento

SE PUBLICA  
LOS  
JUEVES  
DOMINGO  
POR LA TARDE  
NO SE DEVUELVEN  
LOS ORIGINALES

SCRIPCION PAGADERA ADELANTADA

Por un mes . . . . . 0.70 cts.  
" " semestre . . . . . 4.00 ps.  
" " año . . . . . 7.50 "  
Número suelto y del día . . . 0.10 cts.

PERIÓDICO LIBERAL, POLÍTICO Y COMERCIAL DEFENSOR DE LOS INTERESES DE  
S U N O M B R E

REDACTOR JULIO C. BADIN

DIRECTOR

RAMON D. BADIN

REGENTE

ROLANDO B. BADIN

DIRECCION Y REDACCION  
CALLE WASHINGTON

Los escritos anónimos que se re-  
mitan no se tendrán en cuenta

## EL DEPARTAMENTO

Colonia, JUEVES 17 DE NOVIEMBRE DE 1898

### INFORME

Consecuentes con lo que prometimos de publicar el informe expedido por los agricultores don Juan Barretto y don Pedro Badin (hijo) respecto a las tierras comprendidas en la Colonia «Caprivi» situada en la provincia de Córdoba, damosle hoy cabida a dicho informe a objeto de que los interesados queden convencidos que no existe engaño alguno, — pues los informantes son bien conocidos é incapaces de suscribir un documento que no sea la verdad real de lo que ellos han tenido ocasión de palpar.

He aquí entretanto el informe de la *referencia*.

«Nosotros los abajo firmados encargados por nuestros convecinos residentes en la primera sección del Departamento de la Colonia, República Oriental del Uruguay, para informar sobre los campos comprendidos en la Colonización Stroeder, — Ferrocarril Nacional Andino, hemos visitado con la mayor prolijidad no solamente las colonias fundadas por él durante los últimos cinco años, sino también la colonia CAPRIVI y sus alrededores.

«Nos hemos convencido que todas esas tierras son inmejorables para agricultura y ganadería, de pastos buenos; — las aguas potables hay en profundidad desde tres metros. Las sementeras presentan un aspecto hermosísimo cuyo rinde calculamos superior a cualquier cosecha conocida en nuestro país.

«Todos los colonos con quienes hemos conversado en la mencionada inspección, generalmente la cosecha es de quince quintales (de á cien kilos cada uno) por hectárea, término medio. Las sementeras efectuadas tarde generalmente han producido algo menos, pero en cambio hay colonos que han cosechado de veinte quintales (de á cien kilos cada uno) para arriba por hectárea.

«Los títulos han sido otorgados sin demora alguna á todos aquellos que han satisfecho sus tierras. En fe de nuestra verdad firmamos el presente informe en General Deheza, Noviembre 3 de 1898».

JUAN L. BARRETTO

PEDRO BADIN (hijo).

Asi que, el agricultor que aspire obtener un porvenir risueño, no debe temer en adquirir en compra importantes fracciones de campos en la Provincia de Córdoba, empleando relativamen-

te insignificantes cantidades de dinero; — por otra parte, el señor Stroeder acuerda grandes facilidades a los compradores, respecto a los plazos que se estipulan.

Como ya lo hemos dicho, los que se interesen pueden ocurrir al Restaurant del Ruso, donde se halla hospedado el señor Grischow, quien tiene poder en forma para estender boletos de compra venta.

### UNA DENUNCIA

La denuncia que vamos a establecer rosa con el señor Administrador de Rentas, quien indudablemente ignora lo que ocurre con detrimento de la renta pública, é intereses de terceros.

Se trata que algunos agricultores que trabajan en grande escala y que tienen á su cargo, un crecido personal de peonza, á estos, sus respectivos patrones los proveen de ropas, artículos de comestibles &c. &c.

Esta modita inventada recientemente perjudica en grado superlativo á los comerciantes establecidos por las inmediaciones donde radican los nuevos especuladores, pues muy fácil es suponerse que esos peones mal pueden gastar en otra parte, sino en la chacra que trabajan.

Hay mas aun, llegada la época de las trillas, los agricultores comerciantes á que venimos refiriendonos, no contentos con su cosecha, y con lo que les produce la venta de artículos, salen con una máquina trilladora, llevando en pos de sí, una casa de negocio ambulante comprendiéndose en ésta como agregado, una fonda en la que se les da de comer a la peonada.

Mayor abuso no puede cometerse y el señor Belo está en el imprescindible caso de impartir órdenes severas al Revisor de Patentes, de quien no se podrá oír disculpa alguna, sino que obligar á que saquen la patente que corresponde ó en su defecto q' case el negocio y q' el agricultor sea agricultor y no comerciante a la vez.

Como de la veracidad de la denuncia garantimos, no necesitamos concretar la mas ni hacer uso de nombres propios puesto que son bien conocidos los comerciantes no patentados, así q' esperamos no se tengan contemplaciones con nadie, haciéndose observar estrictamente lo preceptuado por la ley de la materia.

Quedamos á la expectativa del procedimiento que pondrá en juego sin pérdida de tiempo el señor Administrador de Rentas, de quien esperamos al mismo tiempo rectitud en el cumplimiento de su deber como así deben sujetarse los funcionarios públicos que están

animados de hacer cumplir las disposiciones en vigencia.

### SECCION POÉTICA

A CARGO DEL POETA JUAN F. LAFRANCHI

Recomendamos á nuestros lectores, la brillante producción del inspirado bate, caballero Lafranchi, quien le canta á una simpática morocha.

La otra poesía denominada «A Ella», su autor el joven G. . . hace derroche de estilo galano y medida en el verso.

¡Atencion y media diana!

### A LA MOROCHA

La de ojos grandes y negros:  
Que al azabache se imitan,  
Al corazon su latir quitan  
Son esos hermosos luceros  
Que vencen mas que los lanceros  
Aunque ellos no van á batalla  
Pero esos ojos que miran y callan  
Es á lo que mas se puede temer  
Arrebatan al corazon con su ven  
Los ojos de la morocha Uruguaya.

La de cabellos abundantes  
Largos negros y sedosos  
Que son de los mas hermosos  
Que deseamos los amantes  
Los que somos constantes  
Adoradores de la belleza  
Ver en nuestra amada la cabeza  
Una cabellera bien poblada  
Indicando su cuidado y terneza,

La de cutis bien cuidado  
Y fresco cual un pimpollo  
Con su bello color erfolló  
Que no puede ser despreciado  
Por ser del oriental deseado  
El color de la raza primitiva  
Con su mirar al corazon cautiva  
Y enardece tambien la llama  
Que al corazon inflama  
Dejando á la mente pensativa.

Essu boca un portento  
Con sus labios de carmin  
Que parecen de un serafin.  
Que baja del cielo contento  
A dejar en el pensamiento  
La alegría, tan solo por eso  
A mi causome embeleso  
Haciéndome perder la calma  
Por desear con el alma  
Imprimir en ella un beso.

Esa niña muy hermosa  
De ojos grandes y bellos  
De negros y largos cabellos  
El cutis fresco como la rosa  
Una vez dulce y primorosa  
Es una encantadora trigueña  
Con una boquita pequeña  
Las cejas bien poblada  
Es el retrato de mi adorada  
Y de mi corazon la dueña.

Colonia 14 de Noviembre de 1898.

Juan F. Lafranchi.

### A E L L A

Ella es la sombra que me persigue  
Cual hada ó nínfa, fascinadora  
O es una alondra que no percibe  
La hendecha extinta de quien la adora  
Ella preocupa mi pensamiento  
Pues ni dormido la olvidaré,  
Mi alma se ofusca por el momento  
Más, yó rendido le doy mi fe.  
Ella con su alma, divina y pura  
Da á mi esperanza feliz vivir;  
Ella es la calma que mi alma augura  
Y en su alabanza quiero morir.

¡Ella no sabe que yo daría  
Mi nombre, mi gloria, mi porvenir:  
Si ella es la clave que mi alma ancia  
Por su memoria, quiero sufrir!  
Ella es la esposa que tanto adoro  
Con mis sentidos por estallar,  
¡Son tan preciosas sus trenzas de oro  
Que entre tejidos se ven brillar!

Por fin, por ella yo desafío  
De la censura cruel decención.  
De su hermosura su aceptación.  
G . . . . .

### ¡IMPORTANTE!

COLONIZACION STROEDER

COLONIA CAPRIVI

PROVINCIA DE CÓRDOBA (R. A.)

En la espléndida Colonia «Caprivi» situada cerca de las estaciones «Las Perdices» «General Deheza» (F. C. N. Andino), vendo terreno inmejorable para agricultura y ganadería, en lotes de cien hectareas, al precio de 27 \$ (veintisiete) cada una, pagadero 7 (siete) pesos al contado y el resto en cuatro anualidades, con un interés de 6 por ciento anual.

Si el comprador prefiere, puede entregar el equivalente de 25 por ciento de sus respectivas cosechas, hasta la completa cancelación de su compra, sin tener que abonar cuotas fijas, disponiendo él así siempre de 75 por ciento de los productos cosechados.

Pagando el comprador la 1/2 [mitad] del importe de su compra al contado, gozará de una rebaja de 10 por ciento; y gozará de una rebaja de 20 por ciento, pagando al contado todo el importe.

La hermosa Colonia «Caprivi» se distingue por su excelente suelo, abundancia de pastos, ricas aguas potables y buen clima, y produce con el mejor resultado trigo, lino, maíz, alfalfa, etc.

En el mismo pueblo, situado en el centro de la Colonia «Caprivi» ya se encuentran edificadas la iglesia y la escuela. Los sitios venden á precios y condiciones sumamente favorables.

En el centro de la misma Colonia, se



encuentra un exelente monte, de mil hectáreas de estension, mas ó menos, que yo puedo dar á los colonos en condiciones muy ventajosas, teniendo ellos asi la facilidad de proveerse de postes para sus alambrados, de leña para quemar, etc.

Los titulos de propiedad son intachables, y el comprador puede conseguirlos unavez satisfecha la mitad del importe de su compra, quedando hipoteca da la propiedad hasta la cancelacion total.

Por Hugo Stroeder  
F. GRISCHOW.

## EL Colonizador STROEDER

Con destino de Buenos Aires, llegó ayer á esta ciudad, el gran colonizador argentino, señor Hugo Stroeder, el que viene á dejar definitivamente arregladas las contratas de venta verificadas por los agricultores Barretto y Badin, quienes han adquirido en compra cuatro mil hectáreas de terreno, en la importante Colonia «Caprivi» situada en la provincia de Córdoba.

Reciba nuestro saludo el correcto caballero Stroeder, hombre altamente colocado entre las mas descollantes personas de negocios residentes en la ciudad vecina.

## PARA EL NUMERO PRÓXIMO

No disponiendo de tiempo y espacio suficiente, nos vemos en el caso de no vertir nuestra opinion acerca de la produccion musical del profesor, señor Gubitosi, á cuyo poema fantástico prometemos hacerle una crítica, sin consultar con el autor. Y, apropósito, ya que hablamos algo de música, ¿por que razon nuestro distinguido Jefe Político no ordenará que los jueves se den retretas en la plaza de la Iglesia?

Nos parece que no procede cierta predilección que se le guarda á la plaza «25 de Agosto» dejando desheredada la otra, donde no solamente siemprese háacos tumbrado á dar retretas, sino que, la plaza de la Iglesia, está circundada por familias de las mas principales de nuestra culta sociedad.

Como sabemos lo benevolente y justiciero que es el Coronel Bernassa y Jerez, no dudamos se ha dignado atender nuestra razonable petitoria.

## INCIDENTE SOLUCIONADO

Ayer se presentaron al Juzgado L. Departamental los señores Sub-Teniente Aquiles Gubitosi y Washington J. Torres, declarando que de común acuerdo, desistia el primero de la accion criminal instaurada contra el segundo por injuria y calumnia y retirando uno y otro, los conceptos y apreciaciones precipitadas que pudieron hacerse al calor de los primeros momentos.

La solucion alcanzada estaba ya pre vista y era mas que nada, necesaria, porque en sociedades pequeñas como esta, la concordia y la union son elementos indispensables, máxime, cuando como en este caso, ambos caballeros, reúnen las condiciones de honorabilidad y repeto que les ha merecido la estimacion con que se les distingue.

Sin entrar á apreciar las fatales con

secuencias que traen aparejadas ciertas libertades licenciosas y ciertas apreciaciones virulentas de la prensa partidista, incondicional y apasionada, porque no es llegado el momento y por que lo hemos hecho otras veces—felicidades muy de veras á los amigos nombrados, por la solucion amistosa de aquel desagradable asunto.

## ¡¡ PESOS, PESOS!! Misas grandes!

Llamará indudablemente la atencion de nuestros lectores el titulo con que encabezamos estas líneas, pero el tiene su explicacion para todo aquel que como nosotros haya asistido á la misa del Domingo último y oído á nuestro Doctor Cura Parroco.

Nosotros, como de costumbre, nos levantamos y despues de hacernos nuestra «toilette», nos dirigimos, como siempre, á oír nuestra misita, y á dar gracias á Dios por habernos dejado vivir hasta ese dia para poder apreciar debidamente la gran pieza de oratoria que nos tenia reservada nuestro elocuente cura DOCTOR don Generoso Perez.

Dió principio el sermón ritual y allá, á mediado de la misa, don Generoso dió la espalda al altar y empezó mas ó menos así su elocuente peroracion:

«Amados en el señor: En esta poblacion ha desaparecido por completo el virtuoso uso y costumbre de hacer limosnas, y esto significa no tan solo una falta de la que se tendrá en oportunidad que dar cuenta al Ser Supremo, sino que tambien es «mayor falta» á los preceptos de la Iglesia.

La Epistola de... (aquí el nombre de un santo que no recordamos) dice que el Sacerdote debe «vivir del altar y para el altar».

¿Y como es posible que yo viva si vosotros no dais limosnas á la Iglesia? ¿ó creis por ventura que yo soy émulo ó discípulo de Tagner para permanecer sin alimentos durante una Cuaresma?

He notado así mismo que os estais haciendo refractario á las misas, y cuando las hacéis, estas son de un precio tan insignificante que ellas no dan para «sostener la Iglesia». ¿Vosotros creis que con cual de vuestros deus los ya habéis cum lido? Estais en un grave error. Para sufragar debidamente por aquellas almas, para que tengan eficacia vuestros ruegos, es indispensable que esas «misitas» que vosotros mandais decir, no sean «misitas», sino MISAS GRANDES para cuyo efecto he reducido el precio de ellas á lo último que entendais? al último precio por el cual se puede hacer una misa que es el de «siete» pesos por adultos y «tres» por los párvulos.

Y ahora que hablo de párvulos os debe tambien hacerlos una advertencia. ¿Vosotros creis que los párvulos no necesitan misas? otro error vuestro. Es cierto que ellos van á la gloria, pero es necesario, indispensable acompañarlos hasta allá con un par de misas que como ya sabéis no cuestan mas que «tres» pesos cada una, cuyo infimo precio es, como ya os lo he dicho, el ÚLTIMO.

¿Como queréis que yo pueda tener un Teniente Cura en esta Parroquia si lo que se gana es tan poco que apenas alcanza á «llenar» las primeras necesidades de una persona? ¿y como queréis que tenga dos?

Es una tomeridad que un centro de poblacion como este no de para mantener un Teniente Cura, y todo ¿por que? por que no mandais decir misas, no hacéis limosnas á la Iglesia y cuando mandais un miembro de vuestra familia to lo lo gastais en poner pas fúnebres, es decir, en un lujoso entierro, y creis que con esto ya habéis cumplido con vuestro deber, y la misa que mandais decir, á veces la quedais debiendo.

¿Vosotros creis que yo perdono á los que me quedan debiendo misas y no las pagan? pues no lo creais, por que es una de las cosas que yo no perdono».

Estas frases ó parecidas, son las que el sapientísimo Cura nos indijó el Domingo último.

Que les pareció á ustedes?....?

A nosotros nos pareció un rematador consumado en el oficio, acostumbrado á pregonar y hacer regalar la bondad de su mercancía para obtener por ella mucho mayor precio, del que en realidad valió, y nos pareció, en fin, uno de esos bolicheros al menudeo en el que entra una criatura, compra un vitinón de sal, pide la yapa y el dueño de aquella casa contesta con mal humorado acento: Mira que es la «última» vez que te doy la yapa no siendo en día sábado, porque á mí me cuesta lo que tú te lo, no me lo regalas, y apenas se hace para comer un mal pu oharo.

Era tan material aquello que oímos en el Templo, que salimos avergonzados y eso que aquello de deber misas no reza con nosotros.

No faltó sino que el sapientísimo Doctor, intercalara en su elocuente peroracion la palabra CALO.

TE para creer que nos encontrabamos en alguna taverna.

Es seguro que la culta sociedad Colonien se ha salido tan bien impresionada de la elocuente palabra del ilustrado Doctor Perez, que pedirá al Obispo que este señor no sea trasladado de este punto, donde día á día se capta tantas simpatías.

No dejaremos de concurrir á la Iglesia todos los Domingos, y desde ya le pedimos á don Generoso que con la GENEROSIDAD que lo caracteriza, nos proporcione el placer de volverlo á oír el Domingo próximo, con algunas variedades sobre el mismo tema.

Nuestras gracias anticipadas á tan benévolo señor.

## AVISOS

Comision Extraordinaria  
Administrativa

## AVISO

A los efectos que haya lugar se hace saber que don Antonio Garayalde se ha presentado denunciando y solicitando en compra un terreno Municipal, sito en los Gaipones y que linda por el Norte con la calle Queguay, por el Sur, con terrenos de la sucesion Laluz, por el Este, con la misma sucesion y por el Oeste con la calle Tacuarembó, siendo dicho terreno compuesto de una área superficial de 922 metros, 13 decímetros y 65 centímetros cuadrados.

Los que se consideren con derechos, se presentaran á deducirlos en el término de treinta dias.

Colonia Noviembre 12 de 1898.

José M. Neves

PRESIDENTE.

Alberto Mendez

SECRETARIO.

## EDICTO

Por disposicion del Señor Juez Letrado Departamental de la Colonia Doctor Don Nicolás Minelli, se hace saber al público la apertura de la sucesion de don EPIFANIO DIAZ, citándose á todos los que por cualquier título se consideren con derechos á ella, para que se presenten á deducirlos con los justificativos correspondientes y dentro del término de treinta dias.

Colonia, Noviembre 10 de 1898.

RAMON BARBOT

Escribano Público.

## EDICTO

Por disposicion del señor Juez Letrado Departamental de la Colonia, Doctor don Nicolás Minelli, se hace saber al público la apertura de la sucesion de don CIPRIANO FERNANDEZ, citándose á todos los que por cualquier título se consideren con derechos á ella, para que se presenten á deducirlos con los justificativos correspondientes y dentro del término de treinta dias.

Colonia, Octubre 22 de 1898

RAMON BARBOT

Escribano Público

## EDICTO

Por disposicion del señor Juez Letrado Departamental de la Colonia, Doctor don Nicolás Minelli, se hace saber al público la apertura de la sucesion de don IGNACIO JAUREGUI, citándose á los que por cualquier título se consideren con derechos á ella, para que se presenten á deducirlos con los justificativos correspondientes y dentro del término de treinta dias.

Colonia, Octubre 27 de 1898

RAMON BARBOT

Escribano Público

## EDICTO

Por disposicion del señor Juez Letrado Departamental de la Colonia, Doctor don Nicolás Minelli, se hace saber al público la apertura de la sucesion de don EPIFANIO DIAZ, citándose á todos los que por cualquier título se consideren con derechos á ella, para que se presenten á deducirlos con los justificativos correspondientes y dentro del término de treinta dias.

Colonia, Octubre 22 de 1898

RAMON BARBOT

Escribano Público

## EMPLAZAMIENTO

Por disposicion del Señor Juez Letrado Departamental de la Colonia, Doctor don Nicolás Minelli, se cita, llama y emplaza á la heredera doña CLEMENCIA BERNARDI, para que dentro del término de noventa dias, comparezca por sí ó por medio de apoderado en forma, á recibirse de la suma de doscientos noventa pesos, seis centésimos que le corresponde por herencia en los autos sucesorios de doña María Jurri de Benardi, y cuya suma ha sido consignada en este Juzgado.

Colonia, Octubre 12 de 1898

RAMON BARBOT

Escribano Público

## MENSURA

De mandato del señor Juez Letrado Nacional de Hacienda Doctor don Francisco M. Castro y á solicitud de don José B. Iglesias en representación de don Marcelino Cespada y don Pablo Quintana, se va á proceder á la mensura, deslinde y amojonamiento de una fraccion de campo denunciado por dichos señores en el Departamento de Colonia, ubicado entre los siguientes linderos: por el Norte el arroyo de las Vacas, sucesion Dávila y sucesion Castro, por el Este con las sucesiones de Bujan y Dávila, por el Sud con don Antonio Riveiro y por el Oeste con el mismo Riveiro y el arroyo de las Vacas, cuya operacion la practicará el Agrimensor don Gregorio Moreno y presidirá el Juez de Paz de la 7ª Seccion judicial (Conchillas) previa las formalidades que establece el Artº. 1,215 y siguientes del Código de Proc. Civil, lo que se hace saber al público de acuerdo con el Artº. 1214 del mismo Código. Montevideo, Setiembre 10 de 1898.

FRANCISCO SAES

Escriba de Gno. y Hda.

## EDICTO DE MATRIMONIO

En la ciudad de la Colonia y el dia 3 del mes de Noviembre del año 1898 á las diez de la mañana a peticion de los interesados hago saber:

Que han proyectado unirse en matrimonio Don MIGUEL ROQUETA, de 23 años de edad, de estado soltero, de profesion jornalero, de nacionalidad Oriental, nacido en Buenos Aires, domiciliado en la Caballada, hijo legítimo de don Marcelino Roqueta, de 63 años de edad, de nacionalidad Oriental, de estado casado, de profesion jornalero, domiciliado en la Caballada y de doña Maria Hernandez, de 56 años de edad, de nacionalidad Oriental, de estado casada, domiciliada en la Caballada, y Doña NICOLASA MORIS, de 31 años de edad, de estado soltera, de profesion labores de su sexo, de nacionalidad Oriental, nacida en la Caballada, domiciliada en la Caballada, hija legítima de don David Moris, fallecido, y de doña Juana Rodriguez, de 62 años de edad, de nacionalidad Oriental, de estado viuda, domiciliada en la Caballada.

En fe de lo cual intimo á los que supieron de algun impedimento para el matrimonio proyectado á que lo denuncien por escrito ante esta Oficina, haciendo conocer las causas. Y lo firmo para que sea fijado en la puerta de esta Juzgado por espacio de ocho dias como lo manda la ley.

JUAN J. BRUSCHERA

Oficial del E. Civil

## ADMINISTRACION DEPARTAMENTAL

DE

## RENTAS

## AVISO

Se pone en conocimiento del público que desde el dia 1º de Noviembre próximo, esta oficina expenderá los Certificados para transacciones rurales, de la 19ª serie, que han de servir en el año 1899, señalándose el plazo de dos meses para efectuar el cambio de los Certificados sobrantes, contado des de la fecha en que empieza el expendio.

Colonia, Octubre 15 de 1898

Por el Administrador

FELIPE SUAREZ

## GEFATURA POLITICA Y DE POLICIA

## PAGO DE PRESUPUESTO

Se avisa á los interesados que esta Jefatura empezará á pagar el presupuesto de la misma, correspondiente al mes de Setiembre ppdo. el dia 15 del corriente y en las horas hábiles de oficina.

Colonia Noviembre 12 de 1898.

J. C. SANCHEZ.—Oficial 1o.

## Centro Ganadero

18 DE JULIO, Nùms. 373 y 375  
VENTA PERMANENTE DE  
REPRODUCTORES

ALEJANDRO VICTORICA Y CA.  
AGENTES DE NEGOCIOS

Remates, Consignaciones en general. Arrendamientos y compra-venta de campos y ganados. Hipotecas. Compra de artículos para estancieros y agricultores. Marcas y señales. Se encargan de asuntos judiciales y administrativos, cobranza de alquileres, sueldos y pensiones.

Teléfonos: «La Uruguaya» núm.

«La Cooperativa» núm.



# A V I S O S

**MANUEL CARBAJAL**

CORREDOR Y REMATADOR

Se encarga de asuntos judiciales, administrativos y comisiones en general.

ESCRITORIO DE VICTORIA Y Ca.

18 DE JULIO 375

MONTEVIDEO

COMISION EXTRAORDINARIA  
ADMINISTRATIVA

ORDENANZA

Considerando que los predios rústicos situados en los ejidos del Departamento así como los rurales que limitan con caminos tienen plantaciones de árboles sin que modio entre ellas y las servidumbres públicas el espacio que determina el Art. 291 del Código Rural.

Considerando lo prescrito por los Artículos 293 y 321 del mismo Código, cuya aplicación procede desde que se dificulta el tránsito, por cuanto las ramas de los árboles se extienden en muchas partes de estos fundos estrechando la extensión que para los caminos determina el Art. 685 del Código citado.

Considerando que es a la Municipalidad a quien corresponde en el presente caso velar porque se conserve sin obstáculos el ancho de las vías de comunicación, como lo prevén los Artículos 686 y 590 de los Códigos Rural y Civil respectivamente, la Comisión E. Administrativa del Departamento

DISPONE:

1º. Todo propietario o encargado de los predios que limitan con caminos y que tengan en sus límites plantaciones de árboles cuyas ramas se extiendan sobre las servidumbres públicas, están obligados a cortarlas, de manera que no reduzcan en ninguna forma el ancho que para cada uno determina la Legislación Rural.

2º. Después de vencido el término de quince días, a contar desde el 1º de Agosto próximo, los contraventores de esta ordenanza, serán penados con multas de diez pesos destinándose el importe de dichas multas a reparaciones de caminos y sin perjuicio de proceder con los infractores como lo determina el Art. 589 del Código Civil

3º. La Gefatura Política por intermedio del personal de su dependencia velará por el cumplimiento de esta disposición.

4º. Publíquese y dese cuenta al Superior Gobierno.

Colonia, Julio 22 de 1898

JOSE M. NEVES—Presidente

ALBERTO MENDEZ—Secretario

GEFATURA POLITICA

Y DE

POLICIA

Se avisa a los Sres. Padres de familia que desde los primeros días del entrante mes—empezará a funcionar gratuitamente y bajo la dirección del profesor una clase de música para niños y jóvenes que deseen ingresar en la nueva Banda que acaba de formarse bajo los auspicios de esta Gefatura Política.

Se invita a sí mismo a formar parte de la Banda Popular—á todos aquellos jóvenes que presten su concurso a la anterior.

Colonia, Julio 28 de 1898

P. A.

J. C. SANCHEZ

MIGUEL REPETTO

Se encarga del despacho de buques y toda clase de corretaje que tenga aneccion con la marina.

BARBERIA ORIENTAL

D 2

CLUDINO GIMENEZ

Esta casa cuenta con un competente número de oficiales que cortan el pelo y afeitán, como también cuenta con los instrumentos mas modernos para extraer muelas.

TIENDA, ALMACEN Y FERRETERIA

D E

EL AGUILA

DE ENRIQUE CARBALLO Y Ca.

Es la casa mejor surtida de esta ciudad situada en la calle Gral. Flores.

COLONIA

¡OJO!

A los Fumadores

Los únicos cigarrillos en cuyo elaboración se emplea puro tabaco Habana XXX, son los "Fresquitos" de la fábrica "La Perseverancia" establecida en esta ciudad, de propiedad de Itaque y Ca.

IPROBADLO

PROBADLO!!

A LAS FAMILIAS

Acaba de llegar á esta ciudad procedente de Buenos Aires, la señora Florinda E. de D' Angelo, habiendo resuelto establecer provisoriamente un taller de modistería en la casa perteneciente á don José D' Angelo.

La afamada modista se ofrece á las familias de la Colonia, garantizando esmero en la confección de vestidos, gorras y sombreros, á precios equitativos.

Aprovechen la ocasión las bellas colonienas.

ZAPATERIA "LA SIN RIVAL"

DE

LELIO BENEDETTI

En esta casa se encontrará un completo y variado surtido de calzado. Botines para señoras, niños y caballeros, hechos en el país y extranjeros.

CALLE GENERAL FLORES

COLONIA

Jefatura Política

Y DE

POLICIA

A V I S O

Se hace saber al Comercio y á todas aquellas personas que mantengan negocios con las oficinas de las dependencias de esta Jefatura, que todos los fines de mes, están obligados á presentar sus cuentas en las respectivas oficinas, á fin de que estas las remita á la Jefatura Política para ser conformadas por el que suscribe.

Colonia, Enero 11 de 1898

JUAN BERNASSA Y JEREZ

A los viticultores

Los propietarios de viñedos ya establecidos en el país que tengan la idea de plantarlos, les es de muy punto indispensable adquirir en compra aquellos injertos refractarios á la filoxera y estos son las cepas americanas.

Todo viticultor no debe perder el tiempo y dinero plantando viñas del país, pues la prueba de eso se ha dado en Chile donde ha invadido la terrible plaga de la filoxera arrasando por completo los viñedos.

El viticultor que desee ver su trabajo bien remunerado y completamente garantido, no debe temer en hacer sus plantaciones de postes, injertos Americanos, injertando con la variedad que mas le agrade, á cuyo efecto pueden hacer sus pedidos de barbados, injertos, estacas y selecciones perfectas al Agente en esta ciudad del Gran Centro Vitícola Ampurdanés don Manuel Caballero quien los atenderá

PROCURADORES

MEDICOS Y REMATADORES

ELIAS SALORIO

PROCURADOR Y DEFENSOR

Calle Montevideo N.º 71

BERNARDO PAZ

PROCURADOR Y DEFENSOR

Rosario Oriental

JUAN M. SALORIO

PROCURADOR Y DEFENSOR

CARMELO.

JOSEPOU CARDONER

MEDICO CIRUJANO

Consulta de 1 á 2 p. m.

CALLE FLORIDA

JUAN SMITH

FARMACEUTICO

Carmelo

FRANCISCO GIBBS

Corredor y Rematador Patentado

Ocupase de la compra—Venta de propiedades y colocación de capitales en Hipoteca

BOLSA DE COMERCIO  
MONTEVIDEO

PEDRO SOLANO

AGRIMENSOR DE NUMERO

Calle Palmera

LAURO RODRIGUEZ

DEFENSOR JUDICIAL

Tacuarembó

MONTEVIDEO

A V I S O

ESTANCIA

"Casa Blanca"

DEPARTAMENTO DE SORIANO

Depósito permanente en leña de espinillo y tala.

DEPÓSITO DE CARBON

—O—O—O—

Este Establecimiento se compromete á entega 7000

carradas de leña anualmente.

Se halla situado sobre la costa del Uruguay y tiene

Muelle de embarque.

Para tratar, ocurrir al mismo Establecimiento.

CERA DE ABEJA

Se compra cualquier cantidad de

de un kilo en adelante.

Dirijirse á

Carlos E. Druillet

279 Calle 25 de

Mayo 279.

Montevideo

CAFE Y RESTAURANT DEL RUSSO

CASA PERTENECIENTE A LA SUCESION BELTRAMMI

FUNDADO EL AÑO DE 1873

Esta casa cuenta con un espacioso salon como para banquetes, recibe pensionistas y lleva viandas á domicilio contando con un personal suficiente para atender á cualquier pedido que se le encomiende.—Especialidad en el café como tambien en veidas finas, extranjeras y del país.

CALLE GENERAL FLORES ESQUINA AMERICA

30

MONTARASES

En el establecimiento "Casa Blanca", situado en la Agraciada, próximo á Nueva Palmira se necesitan 30 montarases para voltear y hacer leña de medida, como tambien carbon Colonia, Mayo 25 de 1898.

GANADO FLOR

Hay para vender mil novillos criollos de cuatro años, de buen cuerpo y en buen estado y quinientas vacas de cuatro años arriba.

Dicho ganado se encuentra en el campo de la sucesion Navajas, situado en el paso de la Arena, San Salvador

DEPARTAMENTO DE SORIANO

Los interesados podrán entenderse en ese campo con Hilarión Leon, y en Fray-Bentos con

Arturo W. Landò.

"LA PERLA"

TIENDA, ALMACEN. MERCERIA Y FERRETERIA

DE NICOLAS MARTINEZ

Ofrezco á mis favorecedores un completo y variado surtido de artículos en los ramos de Tienda, Mercadería, Ropería, Sombrerería, Zapatería, Talabartería, Almacén, Ferreteria, etc. etc.

Se compran cereales—CALLE GENERAL FLORES, ESQUINA FLORIDA

COLONIA

CAMPO PARA GANADERIA

Se desea arrendarse seiscientas hectáreas con poblaciones. Se prefiere sobre la costa del Uruguay.

Ocurrir á Baquá y Ca

CALLE SAN JOSE N.º 20

COLONIA

A los Agricultores

Se venden 472 cuerdas de terreno para labranza, situadas entre Carmelo y Palmira, en el paraje conocido por Calera de Camacho—esto es: una legua y media de un pueblo, y otro tanto del otro. Produce 1200 pesos anuales estando hoy arrendado en un precio bajo.

Para tratar: en Palmira con don Jacinto Laguna

" " Carmelo con don Juan Smith.



# IMPRENTA

DE

“EL DEPARTAMENTO”

PERIODICO FUNDADO EN 1891

Habiendo recibido este establecimiento un variado surtido en tipos, viñetas, y adornos, se ofrece al público hacer cualquier trabajo de obras por delica do que sean, contando para el efecto con un personal de reconocida competencia.

Especialidad en esquelas fúnebres, invitaciones de enlace, tarjetas, recibos, carteles, membretes, memorandums, folletos, pagarés etc. Se hacen trabajos pertenecientes al ramo con prontitud y esmero, los precios sumamente módicos.

CALLE WASHINGTON NÚM. 19.

COLONIA

MEMORIO A HABER

DEL

“PROGRESO”

En este establecimiento se atiende á cualquier pedido de harinas de todas clases, afre cho, afrechillo y demás artículos del ramo, garantiendo su calidad y á precios sin competencia.

GENERAL FLORES ESQUINA RIVERA  
RAFAEL CUTINELLA Y HNO.

Colonia.

Café POPULAR

DE

LUDOVICO ALFANO Y COMPAÑIA

CALLE GENERAL FLORES ESQUINA ITUZAINGO

Esta casa ofrece al público su servicio en café y billar despacho de vevidas extranje ras y del país.

SASTRERIA  
“LA PROTECTORA”

DIRIJIDA POR EL AFAMADO  
CORTADOR, DON  
JUAN CASSATTI

Unica casa en la Colonia que  
hace trajes mas bien confecciona  
dos.

El establecimiento cuenta con  
un variado surtido en cazinotes, como igualmen  
to con toda clase de artículos de última novedad,  
para hombres.

Precios, y corte en los trajes, sin com  
petencia

La casa mejor surtida en San

Juan

DONATO

DE

CARBALLO

Gran surtido en artículos de tienda, al  
macen, ferreteria, zapateria, talaharteria  
etc. etc.

La casa se encarga de mandar á domi  
cilio cualquier pedido que se le haga, garan  
tiendo puntualidad y esmero.

CABALLERIZA Y TAMBO

DE

CARLOS GATTI

Atendida á todas horas del día y de  
la noche.

LORENZO HERNANDEZ

REMATADOR PÚBLICO

COLONIA

ENRIQUE CARBALLO

REMATADOR PÚBLICO

COLONIA

FELISBERTO ISBARBO

REMATADOR Y COMISIONISTA

CARMELO

RAMON BARBOT

ESCRIBANO PÚBLICO

Calle 18 de Julio N.º

Colonia

PANADERIA DEL SOL  
DE

Jaime Sandoval

Este establecimiento que se ha acredita  
do por las excelentes harinas con que elabo  
ra el pan, cuenta siempre con un gran  
depósito de galleta para atender á cualquier  
pedido que se le encomiende de campaña.  
CALLE YTUZAINGO ESQUINA 18 DE JULIO

BARBERIA Y PELUQUERIA

DE

ERASMO GIMENEZ

Perfeccion en el corte del pelo, gran  
surtido en artículos de perfumeria  
Extraccion de muelas.

ROSARIO



DE

“EL AGUILA”

DE

AQUILES GATTI

Calle 18 de Julio esquina Ituzaingó Colonia

Esta casa recientemente establecida, cuenta con un selecto surtido de confituras, re  
cibidas de la gran Confiteria de “El Telegrafo” situada en Montevideo

Cuenta tambien con bebidas extranjeras de las fabricas mas acreditadas del mundo,  
las que se expenden á precios sumamente módicos que no admiten competencia con  
el comercio de esta plaza.

El Café y Confiteria de “El Aguila” posee lujosas bajillas para atender un esmerado  
servicio á banquetes, bailes, etc. etc.

SARGENTO MAYOR

LUIS FABREGAT

-Y-

PEDRO DIAZ

ABOGADOS

Tienen su estudio en la Calle Cerrito N.º 114-

Montevideo

Fábrica de Jabón y Velas

DE

MORETTI Y C.º

Esta fábrica recientemente planteada en  
Colonia, se haya en condiciones de surtir  
al comercio de la ciudad y campaña á la  
altura de las demás en su género estable  
cidas en Montevideo, disponiendo de un de  
pósito de jabón y velas.

Vestas á plazo.

HOTEL PIARRES

DE

PEDRO MOUSSAMPE

El antiguo y acreditado Hotel “Piarres”, situa  
do en esta ciudad, en la Calle Ytuzaingó, tiene  
comodas habitaciones para hombres solos y fami  
lias, contando asimismo con carruajes para aique  
lar.

Los pasajeros encuentran un esmerado servicio  
de comedor, llevándose tambien viandas á domi  
cilio y aceptando pensionistas, á un módico precio.

“ZAPATERIA TOSCANA”

DE

JOSÉ BENEDETTI

Este establecimiento fabrica calzado sobre me  
dida, á cuyo efecto cuenta con un sobresaliente  
personal de operarios, los que confeccionan calzado  
sólido y elegante. Como las ventas son al contado,  
el precio es sumamente equitativo.

CALLE GENERAL FLORES, ESQUINA ARTIGAS

“LOS AMIGOS”

ALMACEN

DE COMESTIBLES Y BEBIDAS

DE

José Etchemendy

CALLE MONTEVIDEO ESQUINA GENERAL  
FLORES COLONIA

Almacen de Milano

-D E-

BALTASAR FAVERIO

Unica casa en su ramo que expende en la  
Colonia, artículos de comestibles y bebidas de  
primera calidad y á precios equitativos.

GRAN TIENDA

Y

ALMACEN

La casa mas importante de las estable  
cidas en campaña, se encuentra situada en  
Piedras Blancas, de propiedad de Guiller  
mo Kelland, en la que existe permanente  
mente un gran surtido en artículos de tien  
da, almacen, ferreteria, instrumentos de la  
branza y maderas para construccion de cer  
cos.